

# NOTICE D'INSTALLATION ET D'UTILISATION

## Extracteurs Prinox

Réf. P105, P106, P108, P109,  
P111, P112, P116, P117, P118



*Photographies  
non contractuelles*



### THOMAS APICULTURE

Concepteur et fabricant français  
de matériel apicole

ZA de l'Évangile  
321, rue Bernard de la Rochefoucauld  
45450 Fay-aux-Loges – France  
Tél: +33 (0)2 38 46 88 00  
Fax : +33 (0)2 38 59 28 28  
E-mail : [contact@thomas-apiculture.com](mailto:contact@thomas-apiculture.com)

*Les extracteurs Prinox permettent d'extraire tous types de cadres et toutes viscosités de miel pour des exploitations comptant jusqu'à une cinquantaine de ruches.*

*Les références P118, P111, P105, P106, P116 sont manuelles.*

*Les références P112, P108, P109 et P117 sont électriques.*

Inox 430 de qualité avec engrenages en acier renforcé sous carter (sauf P118 : engrenages en plastique renforcé), couvercles en plastique translucide, 1 bord roulé et 2 cerclages en acier de renfort en haut et en bas de la cuve assurant une parfaite robustesse à l'ensemble, 3 pieds démontables en acier peint (fournis non montés), robinet à clapet en plastique alimentaire 40/49 (sauf P116 et P117 : robinet à clapet métal 40/49). Possibilité d'adapter notre moteur 110W à vitesse variable, monophasé 220V (sauf réf P118) pour électrifier l'entraînement.

Nouveauté : les extracteurs sont à présent livrés avec des pieds préfixés renforçant la cuve, seuls 3 pieds bas sont à visser à l'aide d'écrous papillons n'exigeant aucun outil.

→ Réf. P118 - PRINOX : EXTRACTEUR "EVOLUTION" MANUEL TANGENTIEL 3 1/2 CADRES

Cage tangentielle chromée vendu avec 2 ½ couvercles.



## Caractéristiques techniques

Capacité :

- Réf. P118 : 3 ½ cadres Dadant ou Voirnot (13,5 cm ou 16,5 cm) ou 3 cadres Langstroth ou Warré.
- Réf. P111/P112 : 3 cadres Dadant corps ou 6 ½ cadres Dadant ou Voirnot (13,5 cm)
- Réf. P105/P108 : 4 cadres Langstroth ou Warré ou 8 ½ cadres Dadant
- ou 4 cadres Dadant corps ou Voirnot (13,5 cm et 16,5 cm)
- Réf. P106/P109 : 9 ½ cadres Dadant
- Réf. P116/P117 : 12 ½ cadres Dadant

Diamètre cuve :

Réf. P118 : 380 x 630 mm  
Autres Réf. : 530 x 630 mm

Poids :

- Réf. P118 : 16 kg
- Réf. P111/P105/P106 : 21 kg
- Réf. P112/P108/P109 : 29 kg
- Réf. P116 : 23 kg,
- Réf. P117 : 31 kg

Moteur (versions électriques) :  
monophasé 220 V – 110 W à vitesse variable.



- Réf. P108 - PRINOX : EXTRACTEUR "QUADRA" ELECTRIQUE TANGENTIEL 8 1/2 CADRES
- Réf. P105 - PRINOX : EXTRACTEUR "QUADRA" MANUEL TANGENTIEL 8 1/2 CADRES

Cage tangentielle chromée, vendu avec couvercle.



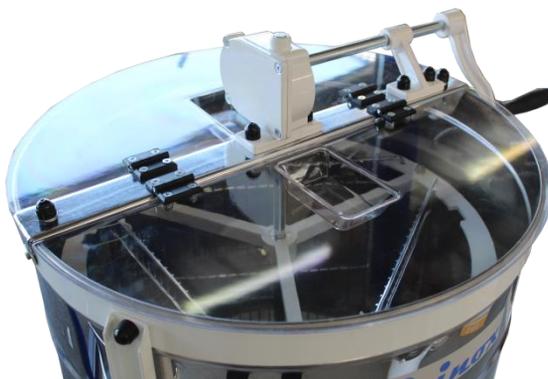
- Réf. P111 - PRINOX : EXTRACTEUR "TRI" MANUEL TANGENTIEL 3\*2 CADRES
- Réf. P112 - PRINOX : EXTRACTEUR "TRI" ELECTRIQUE TANGENTIEL 3 CADRES

Cage tangentielle chromée, vendu avec couvercle.



- Réf. P106 - PRINOX : EXTRACTEUR "RADIA" MANUEL RADIAIRE 9 1/2 CADRES DADANT
- Réf. P109 - PRINOX : EXTRACTEUR "RADIA" ELECTRIQUE RADIAIRE 9 1/2 CADRES DADANT

Cage radiaire en résine alimentaire pour 9 ½ cadres Dadant, vendue avec 3 grilles amovibles tangentielles chromées spéciales miels visqueux s'adaptant à la cage radiaire et permettant d'extraire en tangentiel 6 ½ cadres Dadant ou 3 cadres de corps Dadant, vendu avec couvercle.



Documentation non contractuelle.

Les caractéristiques énoncées sont données sans engagement de notre part et peuvent être modifiées sans préavis.

- Version du 19/06/2020 -

- Réf. P116 - PRINOX : EXTRACTEUR "RADIA12"  
MANUEL RADIAIRE 12 1/2 CADRES DDT
- Réf. P117 - PRINOX : EXTRACTEUR "RADIA12"  
ELECTRIQUE RADIAIRE 12 1/2 CADRES DDT

Cage radiaire pour 12 ½ cadres Dadant chromée en découpe laser, vendu avec 3 grilles tangentielles amovibles chromées spéciales miels visqueux s'adaptant sur la cage radiaire et permettent d'extraire en tangentiel 6 ½ cadres Dadant ou 3 cadres Dadant corps, vendu avec couvercle. Pignons en acier sous carter.



## PRÉCAUTIONS D'EMPLOI

### ATTENTION : (versions électriques)

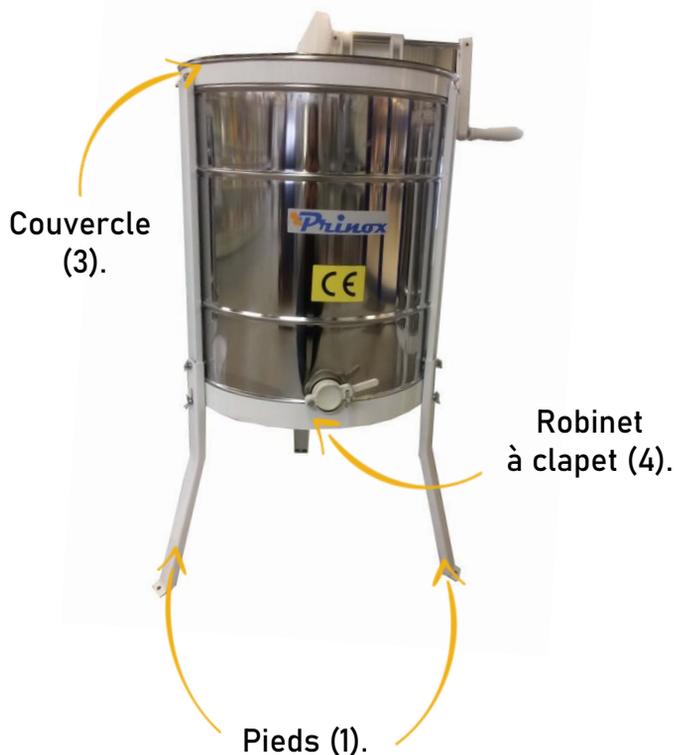
Avant de raccorder l'appareil au secteur, s'assurer que l'installation électrique est conforme aux normes actuelles (protection par disjoncteur différentiel, fil de terre ...) Vérifier la tension d'alimentation.

Avant la première utilisation, nettoyer l'appareil afin de le débarrasser d'éventuels copeaux ou limailles résiduels.

L'extracteur peut être fixé au sol. Il est livré avec 1 jeu de pieds munis de trous prévus à cet effet).

Veiller à équilibrer au mieux la cage de l'extracteur lors du chargement des cadres.

Ne pas ouvrir le couvercle (3) durant le fonctionnement de l'appareil.



Documentation non contractuelle.

Les caractéristiques énoncées sont données sans engagement de notre part et peuvent être modifiées sans préavis.

- Version du 19/06/2020 -

## PRINCIPE DE FONCTIONNEMENT

Les extracteurs Prinox permettent d'extraire rapidement et facilement le miel des cadres. Ces appareils sont conçus en acier inoxydable et sont constitués d'engrenages en acier renforcé sous carter (sauf réf. P118 : engrenage en plastique renforcé sous carter). Le miel est récupéré par un robinet à clapet 40/49 en résine alimentaire (sauf P106 et P116 : robinet à clapet inox 40/49) (4).

Le fond de la cuve, en acier inoxydable, est un fond conique inversé facilitant l'écoulement du miel.

Chaque modèle dispose de ½ couvercles (3) transparents permettant de surveiller l'avancement du processus d'extraction.

Options : chaque appareil est également disponible en version électrique.

## MODE D'EMPLOI

Nouveauté :

- Mise en place des pieds :  
Incliner légèrement l'appareil.  
Insérer le pied dans le logement prévu à cet effet.  
Serrer les écrous papillons.  
Répéter l'opération pour les 2 autres pieds.  
Aucun outil n'est nécessaire !

Extraction :

- Ouvrir le ½ couvercle (3). Placer les cadres préalablement désoperculés dans la cage en veillant en à équilibrer la charge.  
Refermer le couvercle.

Commencer l'extraction en tournant la manivelle à basse vitesse. Au bout de quelques instants, actionner la manivelle à grande vitesse. Attendre l'arrêt complet de la cage. Récupérer les cadres extraits. Pour récupérer le miel, ouvrir le robinet de sortie du miel (4) et laisser le produit s'écouler dans un récipient.



*Versions électriques (Réf. P112, P108, P105, P117)*

#### Extraction :

Raccorder au secteur. Ouvrir le ½ couvercle (3).

Placer les cadres préalablement désoperculés dans la cage en veillant à en équilibrer la charge.

Refermer le couvercle. Actionner l'interrupteur MARCHE/ARRET (7).

Positionner le variateur de vitesse (8) en basse vitesse dans le sens de rotation choisi (L=Gauche ; R=Droite) et laisser tourner quelques minutes avant d'augmenter la vitesse.

Une fois l'extraction terminée, positionner le variateur de vitesse (8) sur 0 puis attendre l'arrêt complet de la cage.

Actionner l'interrupteur MARCHE/ARRET (7) pour stopper la machine.

Pour récupérer le miel, ouvrir le robinet de sortie du miel (4) et laisser le produit s'écouler dans un récipient. Ouvrir le ½ couvercle (3) puis récupérer les cadres extraits.



Variateur de vitesse (8)



Bouton MARCHE/ARRET (7)

## ENTRETIEN DE L'APPAREIL

**ATTENTION** : Pour les versions électriques, débranchez du secteur avant toute opération d'entretien.

Veiller à protéger les parties électriques de l'appareil lors du nettoyage (versions électriques). Nettoyer à l'eau chaude.

Les gammes d'extracteurs Prinox sont destinées à un usage saisonnier mais doivent fonctionner régulièrement tout au long de l'année, au minimum quelques minutes par mois (pour les versions électriques uniquement).

Entreposer de préférence dans un local sec. Il est nécessaire de resserrer régulièrement les écrous de fixation.



Documentation non contractuelle.

Les caractéristiques énoncées sont données sans engagement de notre part et peuvent être modifiées sans préavis.

- Version du 19/06/2020 -

## Questions fréquentes

**ATTENTION** : Débrancher la machine du secteur avant toute intervention.

Problème	Solutions possibles
La machine ne démarre pas (version électrique)	<ul style="list-style-type: none"><li>- Vérifier que l'appareil est bien raccordé au secteur.<ul style="list-style-type: none"><li>- Vérifier l'état du secteur (panne de courant).</li></ul></li><li>- Vérifier que le bouton MARCHE/ARRÊT (7) est bien positionné sur MARCHE.</li><li>- Vérifier que le variateur de vitesse (8) n'est pas positionné sur 0.</li><li>- Vérifier que le ½ couvercle de l'appareil (3) est bien fermé et en pression sur le contact de sécurité (9).</li></ul>



**Si les problèmes persistent,  
contactez notre service Après-Vente :**

**Notre assistance technique :**

**En saison 12H/24 et 6 jours /7  
(Du lundi au samedi 8h00 - 20h00)**

**Hors saison 8H/24 et 5 jours /7  
(Du lundi au vendredi de 8h00 à 12h00  
et de 13h30 à 18h00)**

**[assistance-technique@thomas-apiculture.com](mailto:assistance-technique@thomas-apiculture.com)**



**Notre service Après-Vente :**

**02 38 46 88 00**

**De 8h00 à 12h00**

**Et de 14h00 à 17h30**

**Du lundi au vendredi**

**[contact@thomas-apiculture.com](mailto:contact@thomas-apiculture.com)**